



Secretaría de Agricultura
Secrétariat de l'Agriculture
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Service National de Santé et Qualité Agroalimentaire

CERTIFICADO INTERNACIONAL N°

CERTIFICAT INTERNATIONAL N°:

**CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE SEMEN BOVINO Y BUBALINO CONGELADO
DESDE LA REPÚBLICA ARGENTINA AL REINO DE MARRUECOS
CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION DE LA SEMENCE BOVINE ET BUBALINE CONGELÉE
DE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE VERS LE ROYAUME DU MAROC**

I. PROCEDENCIA / PROVENANCE

PAÍS DE ORIGEN PAYS D'ORIGINE	REPÚBLICA ARGENTINA RÉPUBLIQUE ARGENTINE
NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL EXPORTADOR NOM ET ADRESSE DE L'EXPÉDITEUR	
CÓDIGO DE HABILITACIÓN Y DIRECCIÓN DE LOS CENTROS DE INSEMINACIÓN ARTIFICIAL CODE D'AGRÉMENT ET ADRESSE DES CENTRES D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE	

II. DESTINO / DESTINATION

PAÍS DE DESTINO PAYS DE DESTINATION	REINO DE MARRUECOS ROYAUME DU MAROC
NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL DESTINATARIO NOM ET ADRESSE DU DESTINATAIRE	

III. IDENTIFICACIÓN DEL ANIMAL DONANTE / IDENTIFICATION DE L'ANIMAL DONNEUR

Cantidad de dosis/ Nombre de doses	Fecha de recolección / Date de collecte	Nombre, N° de identificación y Raza / Nom, N° d' identification et Race	Lugar de origen y fecha de nacimiento / Lieu d'origine et date de naissance	Fecha de aprobación de inseminación artificial / Date d'agrément Insémination Artificielle	Raza / Race	Referencias del semen / Références de la semence

**IV. CANTIDAD TOTAL DE DOSIS DE SEMEN (en números y letras) / NOMBRE TOTAL DE DOSES DE
SEMENCE (en chiffres et en écriture):.....**

V. DEL / LOS TERMO / S / LE(LES) THERMOS

El/los termo/s utilizados para el almacenamiento y transporte del semen es/son nuevo/s, ha/n sido desinfectado/s con una solución de formalina al 10%, siendo precintado/s y sellado/s por el Veterinario responsable técnico del Centro de Inseminación Artificial acreditado ante el SENASA. / Le(s) thermos utilisé(s) pour le stockage et le transport de la semence est(sont) neuf(s), a(ont) été désinfecté(s) par application d'une solution de formoline à 10%, et a(ont) été scellé(s) et cacheté(s) par le Vétérinaire responsable technique du Centre d'Insémination Artificielle agréé auprès du SENASA.

CANTIDAD DE TERMOS (en números y letras) / NOMBRE DE THERMOS (en chiffres et en écriture):	PRECINTO/S N° / SCELLÉ(S) N°:
---	-------------------------------

CERTIFICADO N° / CERTIFICAT N°:

Página 1 de 9
EXPO SEMEN BOV MARRUECOS - NOV 2018
EXPO SEMENCE BOV MAROC - NOV 2018





Secretaría de Agricultura
Secrétariat de l'Agriculture
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Service National de Santé et Qualité Agroalimentaire

VI. INFORMACIONES SANITARIAS / RENSEIGNEMENTS SANITAIRES

El Veterinario Oficial del SENASA certifica que el material seminal descrito en el presente certificado cumple con las condiciones sanitarias que se detallan a continuación

Le Vétérinaire officiel du SENASA certifie que le matériel de semence décrit dans le présent certificat répond à toutes les conditions sanitaires ci-dessous détaillées:

1. PAÍS DE ORIGEN / PAYS D'ORIGINE

1.1 La República Argentina ha sido reconocida oficialmente por la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) como país de riesgo insignificante con respecto a la Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB). Asimismo se ha declarado ante el citado organismo como libre de Prurigo lumbar (Scrapie), Peste Bovina, Peste de los Pequeños Rumiantes, Pleuroneumonía Contagiosa Bovina, Dermatitis Nodular Contagiosa, Fiebre del Valle del Rift, Akabane y de Enfermedad Hemorrágica Epizootica. La República Argentina es libre de Miasis a *Chrysomya bezziana*.

1.1 La République Argentine est reconnue officiellement par l'Organisation Mondiale de la Santé Animale (OIE) pays à risque négligeable vis-à-vis de l'Encéphalopathie Spongiforme Bovine (ESB). Elle s'est également déclarée auprès de ce même organisme indemne de prurigo lombaire (scrapie), de la peste bovine, de la peste des petits ruminants, de la péripneumonie contagieuse bovine, de la dermatose nodulaire contagieuse, de la fièvre de la vallée du Rift, de la maladie d'Akabane et de la maladie hémorragique épizootique. La République Argentine est indemne de la myiase à *Chrysomya bezziana*.

1.2 La República Argentina cuenta con una zona libre de Fiebre Aftosa con vacunación y una zona libre de Fiebre Aftosa sin vacunación, ambas reconocidas oficialmente por la OIE.

1.2 La République Argentine possède une zone indemne de fièvre aphteuse avec vaccination et une zone indemne de fièvre aphteuse sans vaccination, toutes les deux officiellement reconnues par l'OIE.

1.3 En la República Argentina existe un Plan Nacional de Erradicación de la Fiebre aftosa, que incluye en la zona libre de Fiebre aftosa con vacunación, un programa obligatorio de vacunación sistemática a la especie bovina y bubalina, con vacuna inactivada en adyuvante oleoso.

1.3 La République Argentine a mis en place un Plan National d'Éradication de la Fièvre Aphteuse qui inclut dans toute la zone indemne de fièvre aphteuse avec vaccination, un programme obligatoire de vaccination systématique pour les espèces bovine et bubaline, par application d'un vaccin inactivé en adjuvant huileux.

1.4 En la República Argentina se implementó en el año 2007 el Sistema Nacional de Identificación de Bovinos y Bubalinos que establece la identificación del 100% del rodeo nacional. Los bovinos de pedigrí han sido históricamente identificados individualmente con tatuaje.

1.4 La République Argentine a mis en place en 2007 le Système National d'Identification de Bovins et Bubalins qui prévoit l'identification à 100% du cheptel national. Les bovins de pedigree ont été historiquement identifiés individuellement au moyen d'un tatouage.

2. ESTABLECIMIENTO GANADERO DE PROCEDENCIA / CHEPTELS DE PROVENANCE

2.1 Los animales del Centro de Inseminación Artificial (CIA) no fueron constatadas oficialmente restricciones cuarentenarias debido a Tuberculosis bovina, Brucelosis bovina (*Brucella abortus*), Leucosis bovina enzoótica, Estomatitis vesicular y Rinotraqueítis infecciosa bovina / vulvovaginitis pustular infecciosa (IBR/IPV).

2.1 Les animaux du Centre d'Insémination Artificielle (CIA) proviennent d'un cheptel dans lequel des restrictions de quarantaine n'ont pas été constatées officiellement au titre de la tuberculose bovine, la brucellose bovine (*Brucella abortus*), la leucose bovine enzootique, la stomatite vésiculeuse ou la rhinotrachéite infectieuse bovine / vulvovaginite pustuleuse infectieuse (IBR/IPV).

2.2 No se ha declarado ningún caso de enfermedades de notificación obligatoria desde hace al menos 6 (seis) meses.

CERTIFICADO N° / CERTIFICAT N°:

EXPO SEMEN BOV MARRUECOS - NOV 2013





Secretaría de Agricultura
Secrétariat de l'Agriculture
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Service National de Santé et Qualité Agroalimentaire

2.2. Aucun cas de maladies faisant l'objet de notification obligatoire n'a été déclaré depuis au moins 6 (six) mois.

3. CENTRO DE INSEMINACIÓN ARTIFICIAL (CIA) / CENTRE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE (CIA)

3.1. Está situado en una zona libre de Fiebre aftosa con vacunación, de conformidad con las recomendaciones al respecto de la versión última del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE.

3.1. Est situé dans une zone indemne de fièvre aphteuse avec vaccination, conformément aux recommandations à ce sujet formulées dans la dernière version du code sanitaire des animaux terrestres de l'OIE.

3.2. Está oficialmente autorizado por el SENASA de la República Argentina, quien se encarga de la supervisión y el control del CIA de acuerdo con las recomendaciones al respecto del Anexo correspondiente de la versión última del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE.

3.2. Est officiellement agréé par le SENASA de la République Argentine qui assure la supervision et le contrôle du CIA, conformément aux recommandations à ce sujet de l'Annexe correspondant de la dernière version du code sanitaire des animaux terrestres de l'OIE.

3.3. Funciona bajo la supervisión y el control directos de un veterinario designado por dicho CIA y acreditado por el SENASA para el ejercicio de las funciones oficiales pertinentes.

3.3. Est supervisé et contrôlé directement par un vétérinaire désigné par ce CIA et accrédité par le SENASA pour l'exercice des fonctions officielles pertinentes.

3.4. Cumple con las condiciones aplicables a los centros de inseminación artificial, a las instalaciones reservadas a la toma del semen, a su almacenamiento y a los laboratorios de tratamiento del semen recomendadas en el Anexo correspondiente de la versión última del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE.

3.4. Les conditions applicables aux centres d'insémination artificielle, aux locaux réservés à la collecte et au stockage de la semence et aux laboratoires de traitement des semences répondent aux recommandations de l'Annexe correspondant de la dernière version du code sanitaire des animaux terrestres de l'OIE.

3.5. No se ha declarado oficialmente ningún signo clínico durante los últimos 6 (seis) meses anteriores a la recolección del semen motivo del presente embarque de Tuberculosis bovina, Brucelosis bovina (*Brucella abortus*), Rinotraqueítis infecciosa bovina / Vulvovaginitis pustular infecciosa (IBR/IPV), Enfermedad de las mucosas / Diarrea viral bovina, Estomatitis Vesicular, Leucosis bovina enzoótica y Paratuberculosis y ha estado libre desde un período mínimo de 2 (dos) años de Campilobacteriosis genital bovina y de Tricomoniasis.

3.5. Durant les 6 (six) derniers mois ayant précédé la collecte de la semence faisant l'objet de cet embarquement, aucun signe clinique n'a été officiellement déclaré de tuberculose bovine, de brucellose bovine (*Brucella abortus*), de rhinotrachéite infectieuse bovine / vulvovaginite pustuleuse infectieuse (IBR/IPV), de la maladie des muqueuses-diarrhée virale bovine, de la stomatite vésiculeuse, de leucose bovine enzootique ou de paratuberculose. Il est indemne depuis au moins 2 (deux) ans de la campylobactériose génitale bovine et de la trichomonose.

3.6. Existen medidas permanentes de control de las siguientes enfermedades: Carbunco bacteridiano, Rabia, Miasis a *Cochliomyia hominivorax* y Leptospirosis.

3.6. Des mesures permanentes sont en place pour le contrôle des maladies suivantes: charbon bactérien, rage, myiase à *Cochliomyia hominivorax* et leptospirose.

3.7. No se han registrado casos de Fiebre Q, Leptospirosis o Papilomatosis durante los 2 (dos) últimos años.

3.7. N'a pas connu de cas de fièvre Q, de leptospirose ou de papillomatose durant les 2 (deux) dernières années.

3.8. Todos los animales alojados en este CIA son sometidos cada 180 (ciento ochenta) días, con resultados negativos a las pruebas diagnósticas 4.11.1., 4.11.2., 4.11.3., 4.11.4., 4.11.5, 4.11.6 y 4.11.7 indicadas más abajo.





Secretaría de Agricultura
Secrétariat de l'Agriculture
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Service National de Santé et Qualité Agroalimentaire

3.8 Tous les animaux hébergés dans ce CIA sont soumis tous les 180 (cent-quatre-vingts) jours, avec résultats négatifs, aux épreuves diagnostiques 4.11.1., 4.11.2., 4.11.3., 4.11.4., 4.11.5, 4.11.6 et 4.11.7 ci-après indiquées.

Si se detecta que un animal reacciona a una de las enfermedades que ha sido objeto de las pruebas anteriormente mencionadas, [una dosis de cada uno de los eyaculados, recogidos desde la fecha del último examen negativo es sometida, con resultado negativo, a una prueba diagnóstica para detectar el agente responsable] o bien (*) [se descartan todas las dosis de eyaculado de ese animal recogidas desde la fecha del último examen].

Si un animal s'avère réagissant à l'une des maladies faisant l'objet des épreuves susmentionnées, [une dose de chacun des éjaculats collectés depuis la date du dernier examen négatif est soumise, avec résultat négatif, à une épreuve diagnostique pour la recherche de l'agent responsable] ou (*) [toutes les doses d'éjaculat de cet animal collectées depuis la date du dernier examen négatif sont éliminées].

4. GENITORES DONANTES DEL CIA / GÉNITEURS DONNEURS DU CIA

4.1 Nacieron y fueron criados en la República Argentina.

4.1 Sont nés et ont été élevés en République Argentine.

4.2. Proviene de madres pertenecientes a establecimientos ganaderos donde no fueron constatadas oficialmente restricciones cuarentenarias debido a Tuberculosis bovina, Brucelosis bovina (*Brucella abortus*) y Leucosis bovina enzoótica.

4.2 Sont issus de mères appartenant à des cheptels qui n'ont pas été soumis à des restrictions officiellement constatées de quarantaine au titre de la tuberculose bovine, de la brucellose bovine (*Brucella abortus*) ou de la leucose bovine enzootique.

4.3. Han sido identificados mediante un dispositivo permanente, a fin de poder encontrar a sus madres y a sus rebaños de origen.

4.3 Sont identifiés à l'aide d'un dispositif permanent, afin de pouvoir retrouver leurs mères et leurs troupeaux d'origine.

4.4. De acuerdo a la información aportada por la Asociación de Criadores de la raza respectiva, están libres de los genes de la BLAD (Bovine Leukocyte Adhesion Deficiency) y de CVM (Complex Vertebral Malformation).

4.4 D'après l'information apportée par l'Association d'Éleveurs de la race respective, sont indemnes des gènes du B.L.A.D. (Bovine Leukocyte Adhesion Deficiency) et du CVM (Complex Vertebral Malformation).

4.5. No fueron utilizados nunca para el apareamiento natural.

4.5 N'ont jamais été utilisés pour la monte naturelle.

4.6. En el momento de la recolección del semen estaban en buen estado de salud y no presentaban ninguna lesión del aparato genital ni ningún signo clínico de enfermedad contagiosa, en particular de Tuberculosis bovina, Brucelosis bovina (*Brucella abortus*), Rinotraqueítis infecciosa bovina, Vulvovaginitis pustular infecciosa, Enfermedad de las mucosas / Diarrea viral bovina, Tricomoniasis, Campilobacteriosis genital bovina y Leptospirosis.

4.6 Au moment de la collecte de la semence, ils étaient en bon état de santé et n'ont présenté aucune lésion de l'appareil génital ni aucun signe clinique de maladie contagieuse, notamment de tuberculose bovine, brucellose bovine (*Brucella abortus*), rhinotrachéite infectieuse bovine, vulvovaginite pustuleuse infectieuse, maladie des muqueuses / diarrhée virale bovine, trichomonose, campylobactériose génitale bovine ou leptospirose.

4.7 a) Han permanecido durante los últimos 12 (doce) meses previos a la recolección del semen objeto del presente certificado, en una zona libre de Fiebre aftosa con o sin vacunación, durante los cuales fue recolectado el semen.

b) Han sido vacunados al menos dos veces contra Fiebre aftosa, habiéndose efectuado la última vacunación menos de 12 (doce) meses y más de 30 (treinta) días antes de la recolección del semen.





Secretaría de Agricultura
Secrétariat de l'Agriculture
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Service National de Santé et Qualité Agroalimentaire

4.7 a) Ont séjourné pendant les 12 (douze) mois précédant le prélèvement de la semence objet du présent certificat, dans une zone indemne de fièvre aphteuse avec ou sans vaccination, au cours desquels la semence a été prélevée.

b) Ont été vaccinés au moins deux fois contre la fièvre aphteuse, la dernière vaccination ayant été appliquée moins de 12 (douze) mois avant la collecte de la semence et plus de 30 (trente) jours avant la collecte de la semence.

4.8 Han permanecido desde su nacimiento o como mínimo durante los 60 (sesenta) días previos a su entrada en el CIA:

- en una zona libre del virus de la fiebre catarral del cordero (Blue Tongue),
o bien (*)

- en una zona no sujeta a medidas de restricción de los movimientos de animales a causa de fiebre catarral del cordero (Blue Tongue).

4.8 Ont séjourné depuis leur naissance ou durant au moins les 60 (soixante) jours précédant leur admission dans le CIA:

- dans une zone indemne du virus de la fièvre catarrhale du mouton (Blue Tongue),
ou(*)

- dans une zone non soumise à des mesures de restriction des mouvements des animaux au titre de la fièvre catarrhale du mouton (Blue Tongue).

4.9. Las pruebas mencionadas en 4.11 fueron realizadas en laboratorios oficiales del SENASA o acreditados oficialmente ante el SENASA de la REPÚBLICA ARGENTINA.

4.9 Les épreuves mentionnées au point 4.11. ont été réalisées dans des laboratoires officiels du SENASA ou agréés officiellement auprès du SENASA de la RÉPUBLIQUE ARGENTINE.

4.10. Todos los genitores donantes del CIA fueron sometidos a un período de cuarentena durante los 30 (treinta) días anteriores a su introducción al CIA y fueron sometidos con resultado negativo a todas las pruebas diagnósticas que se detallan, las cuales son repetidas con resultado negativo cada 180 (ciento ochenta) días.

4.10 Tous les géniteurs donneurs du CIA ont subi une période de quarantaine durant les 30 (trente) jours précédant leur admission dans le CIA et ont été soumis, avec résultats négatifs, à toutes les épreuves diagnostiques ci-dessous détaillées, qui ont été répétées, avec résultat négatif, tous les 180 (cent quatre-vingts) jours.

4.11 Pruebas realizadas en el mencionado período de cuarentena antes de su introducción en las instalaciones de recolección del semen.

4.11 Épreuves réalisées au cours de ladite période de quarantaine avant leur admission dans les locaux de collecte de semence.

4.11.1. BRUCELOSIS / BRUCELLOSE

Una prueba serológica con antígeno tamponado, con resultado negativo, para la detección de Brucelosis bovina (*Brucella abortus*)

- Los animales positivos a la prueba serológica con antígeno tamponado, resultaron negativos a una de las siguientes pruebas complementarias:

- Fijación de Complemento, o
- ELISA

Une épreuve sérologique à l'antigène tamponné, avec résultat négatif, pour la recherche de la brucellose bovine (*Brucella abortus*)

- Les animaux positifs à l'épreuve sérologique à l'antigène tamponné, se sont révélés négatifs à l'une des épreuves complémentaires suivantes:

- Fixation du complément, ou
- ELISA.

4.11.2. ESTOMATITIS VESICULAR

Los bovinos han sido sometidos con resultado negativo, a un test de ELISA o Neutralización viral.

Tipo de test :

4.11.1. STOMATITE VESICULEUSE

Les bovins ont été soumis à un test ELISA ou à neutralisation virale avec des résultats négatifs.

CERTIFICADO N° / CERTIFICAT N°:



EXPO SEMEN BOV MARRUECOS

Página 5 de 9
NOV 2018





Secretaría de Agricultura
Secrétariat de l'Agriculture
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Service National de Santé et Qualité Agroalimentaire

Nature du test :

4.11.3. TUBERCULOSIS / TUBERCULOSE

Una intradermotuberculinización simple con resultado negativo.

Une intradermotuberculinisation simple, avec résultat négatif.

4.11.4. LEUCOSIS BOVINA ENZOÓTICA / LEUCOSE BOVINE ENZOOTIQUE

Los animales de 2 (dos) o más años de edad han sido sometidos, con resultado negativo, a una prueba para la detección de Leucosis bovina enzoótica, realizada en muestras de sangre mediante inmunodifusión en agar gel o mediante la técnica de ELISA

Tipo de prueba:

Les animaux âgés de 2 (deux) ans et plus ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve de recherche de la leucose bovine enzootique, effectuée sur des prélèvements de sang par immunodiffusion en gel d'agar ou par la technique ELISA.

Nature du test:

4.11.5. FIEBRE CATARRAL DEL CORDERO (BLUE TONGUE) / FIÈVRE CATARRHALE DU MOUTON (BLUE TONGUE)

Una prueba de detección de anticuerpos específicos del grupo del virus de la fiebre catarral del cordero (Blue Tongue) con resultado negativo, mediante el método inmunoenzimático de competencia o la prueba de inmunodifusión en agar gel.

Tipo de prueba:

Une épreuve de recherche des anticorps spécifiques du groupe du virus de la fièvre catarrhale du mouton (Blue Tongue), avec résultat négatif, par la méthode immuno-enzymatique de compétition ou l'épreuve d'immunodiffusion en gel d'agar.

Nature du test:

4.11.6. DIARREA VIRAL BOVINA – ENFERMEDAD DE LAS MUCOSAS/ DIARRHÉE VIRALE BOVINE – MALADIE DES MUQUEUSES

Una prueba de aislamiento del virus o una prueba de detección de antígenos virales por el método ELISA, con resultado negativo.

Tipo de prueba:

Une épreuve d'isolement du virus ou un test de recherche d'antigènes viraux par la méthode ELISA, avec résultat négatif.

Nature du test:

4.11.7. CAMPILOBACTERIOSIS (*C. fetus* subsp. *venerealis*) / CAMPYLOBACTÉRIOSE (*C. fetus* subsp. *venerealis*)

Tres pruebas con 7 (siete) días de intervalo entre ellas, por el método de:

- Cultivo de muestras de material preputial, o (*)
- Inmunofluorescencia

Trois tests réalisés à 7 (sept) jours d'intervalle, par la méthode de:

- Culture sur des prélèvements de matériel préputial, ou (*)
- Immunofluorescence

4.11.8. TRICOMONIASIS (*T. foetus*) / TRICHOMONOSE (*T. foetus*):

Tres pruebas con 7 (siete) días de intervalo entre ellas por el método de:

Cultivo de muestras de material preputial

Trois tests réalisés à 7 (sept) jours d'intervalle par la méthode de:

Culture sur des prélèvements de matériel préputial.

CERTIFICADO N° / CERTIFICAT N°:

EXPO SEMEN BOV MARRUECOS – NOV 2018

Página 6 de 9





Secretaría de Agricultura
Secrétariat de l'Agriculture
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Service National de Santé et Qualité Agroalimentaire

Si algún animal presentara un resultado positivo, será retirado inmediatamente del predio de cuarentena y los otros animales incluidos en el mismo grupo serán mantenidos en cuarentena y sometidos, con resultado negativo, a una nueva prueba realizada al menos 21 (veintiún) días después de haber retirado el animal positivo.

Si un animal présentait un résultat positif, il sera retiré immédiatement de la station de quarantaine, et les autres animaux inclus dans le même groupe seront entretenus en quarantaine et soumis, avec résultat négatif, à une nouvelle épreuve réalisée au moins 21 (vingt-et-un) jours après le retrait de l'animal positif.

4.11.9 Los animales fueron protegidos contra los ataques de culicoides susceptibles de ser vectores competentes del virus de la fiebre catarral del cordero (Blue Tongue), al menos durante los 60 (sesenta) días previos al inicio de las operaciones de extracción de semen, al igual que durante su desarrollo. Asimismo el semen fue sometido, con resultado negativo, a la prueba descrita en 5.1. que figura a continuación, para la detección de la Fiebre catarral del cordero (Blue Tongue).

Les animaux ont été protégés des attaques de culicoïdes susceptibles d'être des vecteurs compétents de la fièvre catarrhale du mouton (Blue Tongue), au moins durant les 60 (soixante) jours ayant précédé le début des opérations de prélèvement de semence ainsi que pendant leur déroulement. La semence a été soumise également, avec résultat négatif, à l'épreuve décrite au point 5.1. ci-dessous détaillée, pour la recherche de la fièvre catarrhale du mouton (Blue Tongue).

V – DOSIS DE SEMEN / DOSES DE SEMENCE

5.1. Una fracción alícuota de cada recolección de semen motivo de esta exportación fue sometida en un Laboratorio oficial del SENASA o acreditado oficialmente ante el SENASA de la REPÚBLICA ARGENTINA, con resultado negativo, para la detección de las siguientes enfermedades :

- Fiebre aftosa: por aislamiento viral
- Diarrea viral bovina: por aislamiento viral
- Rinotraqueítis infecciosa bovina: por aislamiento viral
- Fiebre catarral del cordero (Blue Tongue): por PCR
- Leucosis bovina enzoótica: por PCR.

Tipo y fecha de cada prueba:.....

Une fraction aliquote de chaque collecte de semence faisant l'objet de cette exportation, a été soumise dans un laboratoire officiel du SENASA ou agréé officiellement auprès du SENASA de la RÉPUBLIQUE ARGENTINE, avec résultat négatif, à une épreuve d'isolement du virus ou PCR pour la recherche des maladies suivantes:

- Fièvre aphteuse: par isolement viral
- Diarrhée virale bovine – Maladie des muqueuses: par isolement viral
- Rhinotrachéite infectieuse bovine: par isolement viral
- Fièvre catarrhale du mouton (Blue Tongue); par PCR
- Leucose bovine enzootique: par PCR.

Nature et date de chaque épreuve:.....

VI. CONDICIONES APLICABLES A LA MANIPULACIÓN, PREPARACIÓN Y CONSERVACIÓN DEL SEMEN / CONDITIONS APPLICABLES AU TRAITEMENT, PRÉPARATION ET CONSERVATION DE SEMENCE

6.1. Todas las dosis de semen fueron almacenadas y congeladas desde al menos 30 (treinta) días antes de la exportación.

6.1. Toutes les doses de semence sont stockées et congelées pendant au moins 30 (trente) jours avant leur exportation.

CERTIFICADO N° / CERTIFICAT N°:

EXPO SEMEN BOV MARRUECOS

Página 7 de 9
NOV 2018





Secretaría de Agricultura
Secrétariat de l'Agriculture
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Service National de Santé et Qualité Agroalimentaire

- 6.2. Fueron recogidas, manipuladas, preparadas en el laboratorio y conservadas de acuerdo a las condiciones sanitarias recomendadas al respecto en el Anexo correspondiente de la versión última del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE.
- 6.2. Ont été collectées, traitées, préparées au laboratoire et conservées dans des conditions conformes aux recommandations formulées dans l'Annexe correspondant de la dernière version du code sanitaire pour des animaux terrestres de l'OIE.
- 6.3. Cada dosis individual contiene las indicaciones relativas a la fecha de recolección, la identificación de la raza del donante y su nombre y el código del CIA.
- 6.3. Chaque dose individuelle porte les indications relatives à la date de la collecte, l'identification de la race du donneur et son nom ainsi que le code du CIA.
- 6.4. Son almacenadas y transportadas en un contenedor precintado
- 6.4. Sont stockées et transportées dans un conteneur scellé.
- 6.5. A cada mililitro (ml) de semen congelado le fue agregado una mezcla de antibióticos de acción bactericida equivalente, como mínimo a las siguientes mezclas:

Gentamicina: 250 µg., Tilosina 50 µg., Lincomicina-espectinomicina 150 - 300 µg, o^(*)

Penicilina: 500 UI., Estreptomina: 500 UI., Lincomicina-espectinomicina: 150-300 µg.

- 6.5. Les antibiotiques ajoutés à chaque millilitre (ml) de semence congelée correspondent à un mélange d'antibiotiques à action bactéricide équivalent, au moins, aux mélanges suivants :
- Gentamicine: 250 µg., Tylosine: 50 µg., Lincomycine-spectinomycine: 150-300 µg., ou (*)
- Pénicilline: 500 UI., Streptomycine: 500 UI., Lincomycine-spectinomycine: 150-300 µg.

VII. DOCUMENTOS ADJUNTOS / DOCUMENTS ASSOCIÉS

- 7.1. Se adjuntan al presente certificado sanitario:
- Un ejemplar de los resultados de los análisis de laboratorio de las pruebas efectuadas sobre el semen destinado al Reino de Marruecos, refrendados por el Veterinario Oficial del SENASA autorizado al efecto.
 - El certificado relativo al punto 4.4. del presente certificado.
 - El certificado de embarque del semen en la República Argentina queda incluido en el punto VIII del presente certificado que es conformado por el personal del SENASA destacado en el Punto de Salida de la República Argentina.
- (*) Tachar la mención que no corresponda

- 7.1. Sont joints au présent certificat sanitaire:
- Un exemplaire des bulletins d'analyses de laboratoire des tests effectués sur la semence destinée au Royaume du Maroc, contresignés par le Vétérinaire officiel du SENASA autorisé à cet effet.
 - L'attestation relative au point 4.4. du présent certificat.
 - Un certificat de chargement de la semence en République Argentine est inclus au point VIII du présent certificat qui a été certifié conforme par le personnel du SENASA en service au point de sortie de la République Argentine

(*): Biffer la mention inutile

Dado en....., el...../...../.....
Fait à le...../...../.....

.....
Firma y sello oficial del veterinario oficial del SENASA
Signature et tampon officiel du vétérinaire officiel du SENASA

VIII. INTERVENCIÓN DEL SENASA EN EL PUNTO DE SALIDA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA / INTERVENTION DU SENASA AU POINT DE SORTIE DE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE

CERTIFICADO N° / CERTIFICAT N°:

EXPO SEMEN BOV MARRUECOS





Secretaría de Agricultura
Secrétariat de l'Agriculture
Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria
Service National de Santé et Qualité Agroalimentaire

El personal del SENASA destacada en el Punto de Salida de la República Argentina procedió a constatar la integridad del/los termo/s y del/los precinto/s detallado/s en el presente certificado, hallándolos intactos y prestando su conformidad a su exportación según los datos que se detallan:

Le personnel du SENASA en service au Point de Sortie de la République Argentine a vérifié l'intégrité du(des) thermos et du(des) scellé(s) détaillé(s) dans le présent certificat, en constatant qu'ils étaient intacts. Par conséquent il donne son accord pour leur exportation, d'après les données ci-dessous détaillées:

Nombre, categoría y dirección del consignatario:.....

Nom, qualité et adresse du consignataire:.....

Nombre y dirección del exportador / Nom et adresse de

l'expéditeur:.....

Número de dosis de semen a ser exportadas (en números y letras)/ Nombre de doses de semence destinées à l'exportation (en chiffres et en écriture):.....

Punto de Salida y Fecha/ Point de sortie et date:.....

Medio de transporte internacional y su identificación/ Moyen de transport international et son identification:.....

Dado en.....el...../...../.....

Fait à.....le...../...../.....

.....
Firma y sello oficial del veterinario oficial del SENASA
Signature et tampon du vétérinaire officiel du SENASA

Ing.P.A. MBA RICARDO NEGRI
PRESIDENTE
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD
Y CALIDAD AGROALIMENTARIA

JESUS M. SILVEYRA
SUBSECRETARIO
DE MERCADOS AGROPECUARIOS

Dr. El Abrak
Abderrahman, ON SSA

Dr. El Abrak
Abderrahman, ON SSA

CERTIFICADO N° / CERTIFICAT N°:

EXPO SEMEN BOV MARRUECOS

Página 9 de 9

NOV 2018

